

La historiografía catalana del siglo XVIII reúne estudios que se deben a eruditos, cultivadores de la tradición literaria también y del espíritu religioso transmitido. Así es, en bibliotecas y archivos actuales donde se ha de escrutar las referencias a ese pasado con el mero fin de constatar hoy, dos siglos después, el sentimiento que por la lectura de estos textos, se aprehende en favor de aquella espiritualidad simplista, ingenua y humilde para algunos historiadores que vivieron entre Neoclasicismo e Ilustración.

Hace veinte años, Antoni Comas redactó *L'acervat literària-cultural dels Països Catalans durant el segle XVIII*¹ y consultó manuscritos que le mostráramos de la entonces llamada Biblioteca Provincial y Universitaria de Barcelona. Entre ellos, la *Historia eclesiástica de Cataluña*, obra de Pedro (Pere) Serra y Postius, son unidades de encuadernación formadas por el cosido de abigarrados cuadernos, repletos de notas marginales en los que ha dejado redactada en apretada escritura y desvaída tinta centenares de noticias sobre la vida religiosa catalana. La presentación del material que recopiló Serra y Postius (Barcelona, n. 1661 - † 1748), se divide en doce libros, dedicados a reunir efemérides por los días de cada mes (enero-diciembre), elegidos sobre la temática que le interesaba recopilar al autor a través de una visión diacrónica: hechos acaecidos a lo largo de la Edad Media y Edad Moderna hasta sus mismos días. Es una obra dedicada a la Sma. Virgen con el propósito de señalar diferentes prodigios debidos a su intervención y que tomó Serra de autores a su alcance, ya de su rica biblioteca particular, como de consulta de fuentes recogidas en manuscritos, siempre con la citada referencia, en su anhelo de mostrarlo fidedigno a sus lectores.

El legado de su biblioteca, y con ellas todas manuscritas, se conoce por su testamento, hoy está depositado el inventario en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, y la *Historia eclesiástica de Catalunya*, que justamente es la obra que

JOSEFINA MATEU IBARS
UNIVERSIDAD DE BARCELONA

Noticias montserratinas en la «Historia eclesiástica de Cataluña» de Pedro Serra y Postius (Mss. 186-197 de la Biblioteca de la Universidad de Barcelona)

«ESTUDIS CASTELLONENCs»
Nº 6 1994-1995, pp. 871-881

¹ RIBUQUER, Martí, *Historia de la literatura catalana*, vol. 1, Ed. Ariel, 1972, pp. 127-134.

Queda muy especificada la serie de noticias seleccionadas que se reúnen aquí, obtenidas de la

La historiografía catalana del siglo XVIII reúne estudios que se deben a eruditos, cultivadores de la tradición literaria también y del espíritu religioso transmitido. Así es, en bibliotecas y archivos actuales donde se ha de escrudinar las referencias a ese pasado con el mero fin de compartir hoy, dos siglos después, el sentimiento que por la lectura de estos textos, se aprehende en favor de aquella espiritualidad simplista, ingenua y humilde para algunos historiadores que vivieron entre Neoclasicismo e Ilustración.

Hace veinte años, Antoni Comas redactó *L'activitat literàrio-cultural dels Països Catalans durant el segle XVIII*¹ y consultó manuscritos que le mostráramos de la entonces llamada Biblioteca Provincial y Universitaria de Barcelona. Entre ellos, la *Historia eclesiástica de Cataluña*, obra de Pedro (Pere) Serra y Postius; son unidades de encuadernación formadas por el cosido de abigarrados cuadernos, repletos de notas marginales en los que ha dejado redactada en apretada escritura y desvaída tinta centenares de noticias sobre la vida religiosa catalana. La presentación del material que recopiló Serra y Postius (Barcelona, n. 1661 - † 1748), se divide en doce libros, dedicados a reunir efemérides por los días de cada mes (enero-diciembre), elegidas sobre la temática que le interesaba recopilar al autor a través de una visión diacrónica: hechos acaecidos a lo largo de la Edad Media y Edad Moderna hasta sus mismos días. Es una obra dedicada a la Sma. Virgen con el propósito de señalar diferentes prodigios debidos a su intervención y que tomó Serra de autores a su alcance, ya de su rica biblioteca particular, como de consulta de fuentes recogidas en monasterios, iglesias y conventos, siempre con la citada referencia, en su anhelo de mostrarse fidedigno a sus directas consultas, como citas de autoridad.

El legado de su biblioteca, y con ella de sus obras históricas que dejó, salvo alguna publicada todas manuscritas, se conoce por su testamento, redactado el 23 de marzo de 1748, tres días antes de su muerte; hoy está depositado el inventario de los libros, con la mayor parte de sus obras, en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, y en el primer asiento se lee «Dotze toms en quart; Historia de Catalunya», que justamente es la obra que en una parte se comenta aquí. Si bien en el testamento se

1 RIQUER, Martín, *Història de la Literatura Catalana* dirigida per... *Parte Moderna*. Quart volum. Antoni COMAS. Barcelona. Ed. Ariel. 1972, pp. 127-134.

dice que dejaba sus bienes a sus «marmessors para que faseen y executen lo que de paraula los tinch recomenat», lo cierto es que se dispersaron sus propios manuscritos, ya que a la Real Academia citada, en donde deberían estar por la propia intención del finado, sólo llegó una parte de sus libros y quedó la biblioteca repartida entre el Archivo Histórico de la Ciudad de Barcelona, el Ateneo Barcelonés y algún centro más. Antonio Palau Dulcet notifica que la librería Llordachs, de Barcelona, vendía obras inéditas de Serra². En la Biblioteca Universitaria de Barcelona se conserva la *Historia* a la que nos referimos y el *Catálogo de catálogos de los arzobispos y abades y otros prelados ilustres que ha tenido y tiene Cataluña* (ms. 533), que inventarió el P. Francisco Miquel Rosell († 1965)³, pero creemos que del lote de sus papeles que debían ir a la Real Academia de Buenas Letras, quizás estos dos manuscritos citados y los que después inventariamos (1969) de un fondo disperso: Dietario de noticias referentes a Barcelona y a Cataluña en general (1626-1627), Papeles de Jerònim Pujades, Jaime Caresmar y de Antonio Basteró y Lledó, amigo que fue de Serra, corresponden a la que fuera biblioteca personal de Serra y Postius. José M^a Madurell y Marimón publicó el testamento de este polígrafo catalán y se le cita en las noticias de su biografía por distintos autores, como «tendero de lienzos» comerciante que vivía en la calle de la *Argentería*, en la antigua parroquia de Santa María del Mar, y gran bibliófilo y buscador de manuscritos e impresos, en su afán de recuperar la *Historia* dispersa de Cataluña por las fuentes que acopiara, especialmente la religiosa⁴. De ahí sus obras publicadas: la que le dio nombra-
 día: *Prodigios y finezas de los santos ángeles hechas en el Principado de Cataluña* (1726) y *Epítome histórico del portentoso santuario y real monasterio de Nuestra Señora de Montserrat* (1742), entre otras que han glosado historiadores de la literatura catalana⁵. El fervor al ángel de la guarda y a la Virgen, junto a otro culto de dulía responde a su credulidad; fue terciario franciscano y vivió en una sociedad que mantenía la espiritualidad a través de libros y sermones sobre Apologética, Teología y Moral; las obras impresas como manuscritas en el siglo XVIII que nos llegan son muchas dedicadas a la apología de las virtudes: austeridad, abnegación, obediencia por medio de guías espirituales, dietarios y valoración de una fenomenología mística que es de lo que más referencias se halla en *Historia eclesiástica de Cataluña*.

Como el P. F. Miquel Rosell inventarió esta obra y relacionó asimismo el contenido de cada una de las aportaciones: relatos que para cada día de cada mes había narrado Serra y Postius, se ha tenido en cuenta el *Inventario de Manuscritos de la Biblioteca* y por él se ofrece aquí, en el mismo orden, las noticias montserratinas tomadas de las obras que Serra consultó: *La perla de Catalvña* de Gregorio Argáiz, *Los [quarenta] libros de el compendio historial y vniversal Historia de todos los Reynos de España* de Estaban Garibay de Çamalloa y sus *Illvstraciones genealógicas de los Catholicos Reyes de España y de los Emperadores de Constantinopla*, la *Chronica de Cavallers catalans* de Francesc Tarafa y la *Coronica General de la Orden de San Benito y Patriarca de Religiosos* de Antonio Yepes⁶, además de las directas consultas a su amigo el archivero benedictino de Montserrat Fr. Lesmes de Reventós y otras referencias que se dan seguidamente.

2 PALAU DULCET, A.: *Manual del Librero Hispanoamericano*. (Barcelona, 1927), VI, p. 503.

3 MIQUEL ROSELL, Francisco: *Inventario General de Manuscritos de la Biblioteca Universitaria de Barcelona*. Madrid. Direcc. Generales de Enseñanza Universitaria y de Archivos y Bibliotecas. 4 to. (1958-1969). To. I (mss. 186-197, pp. 238-260; To. IV (1969), mss. 2000, 2029 (9, 23, 25), pp. 493 y 531.

4 «Analecta Sacra Tarraconensia», XXIX (1956), pp. 345-400.

5 Vid. nota 1.

6 ARGÁIZ, Gregorio: *La perla de Catalvña. Historia de Nuestra Señora de Montserrat*. Madrid. Impr. Andrés García de la Iglesia (1677). 6 hoj.+504 págs. [PALAU, I. núm. 16073]. B.U.B. sign. 218/3/8. GARIBAY Y ÇAMALLOA, Esteban de: *Los XL libros d'el Compendio historia y vniversal Historia de todos los Reynos de España*. Anvers. Christoforo Plantino (1571). 2 to. y ed. Barcelona. Sebastián Cormellas. 1628 4 vols. [PALAU, VI, 100.101/2]. Id.: *Illvstraciones genealógicas de los Catholicos Reyes de las Españas y de los Emperadores de Constantinopla... hasta Phelipe II y sus hijos*. Madrid. Luis Sánchez, 1956 [PALAU, VI, 10.01015]. TARAFÀ, Francesc: *Chronica de Cavallers catalans* [Transcripció i estudi per Alexandre D'Armengol i de Pereyra. Barcelona. Asociación de Bibliófilos de Barcelona. 1952-1954]. [PALAU, XXIII, 327,555]. B.U.B. sign. 165-1-10. Vid. MATEU Y LLOPIS, Felipe: *Los historiadores de la Corona de Aragón durante la Casa de Austria...* Barcelona (Real Academia de Buenas Letras de Barcelona). 1944. 2 hoj.+IV+107 págs. YEPES, Antonio: *Coronica General de la Orden de San Benito i Patriarca de Religiosos* [To. I-III. Universidad de Ntra. Sra. de la Real de Irache. Matias Marés (1609-1610). To. IV. Valladolid. Francisco Fernández de Córdoba. 1613. To. V. id. 1615. To. VI. Id. 1617. To. VII. Valladolid. Vda. Fernández de Córdoba, 1621]. [PALAU, XXVIII, 377, 805-377, 811].

Queda muy especificada la serie de noticias seleccionadas que se reúnen aquí, obtenidas de la consulta de los doce manuscritos de la mencionada Biblioteca de la Universidad y la referencia a milagros portentosos que Serra atribuye, por las fuentes vistas, a la intervención de la Virgen de Montserrat que se dan en nota⁷. Las «noticias» siguen por orden seriado de los doce tomos, que es lo mismo que decir que por el orden cronológico de los meses del año; se extraen después de haber cotejado el Inventario de Miquel Rosell y la lectura de la redacción de Serra en esta su *Historia eclesiástica*, con las modalidades de transcripción que se explicitan⁸. Así, después de la lectura de los manuscritos (enero-diciembre), son éstos los sucesos:

Enero. ms. 186 (516 fols.). Tomo I.

Día 7 (a. 1601). [Noticia de que en este día, estando reunidos Fr. Pedro Sancho y Fr. Bernardo de Arguedas, monjes del Santuario de la Virgen de Montserrat, junto a Fr. Pedro de la Ciudad de los Reyes, se bendijo la Iglesia erigida en honor a la Virgen de Montserrat en la Ciudad de los Reyes (Indias)] (fols. 154-155).

Día 20 (a. 1520). Carlos V Emperador «hizo al Abad del Monasterio [Pedro de Burgos, 1512-1536] Sacristan Mayor de la Real Capilla en toda la Corona de Aragón. Consta el privilegio: Archivo de Monserrate en el caxon nº 8 nº 115» (fol. 370).

Día 20 (a. 1454) «En este día año 1464, el Abad de Montserrate Fray Pedro Antonio Ferrer [1454-1470] con voluntad y decreto del Rey de Aragón Don Alonso el cuarto (en Cataluña) y de la Reyna Doña Maria, confirmó la Cofradía de Ntra. Sra. de Monserrate: Aviase erigido ò fundado la cofradía mas de doscientos y sinquenta años antes, esto es en el de 1201 siendo Prior de Montserrate (que entonces aun no era ni fue de muchos años Abadiato), Don Berenguer el segundo de este nombre [Berenguer II, 1200-1201] (fols. 371-373).

[Continúa Serra refiriéndose a la Cofradía y añade nota bibliográfica de donde tomó la nota⁹]

Día 23 (a. 1560) [Referencia a los fallecimientos (23.1.1536) en el Monasterio, de Fray Pedro de Burgos y el de Fr. Miguel Forner, abad de Montserrat (23.1.1560), quien renunció al obispado de Vique; señala el autor Serra, que gobernó el abad dos veces y dejó hecha la obra de la torre de las campanas y la sacristía, mencionando su abaciato (1542-1545; 1548-1553); recuerda la visita del Emperador Carlos V y Maximiliano de Austria, «Principe de Vngria que con el tiempo fue también Emperador, el qual venía a casarse con la infanta Maria hija del Cesar», como huéspedes del monasterio y en devoción a la Virgen, éste le ofreció una campana de plata y preciosas reliquias] (fols. 418-419 núm. moderna)¹⁰.

Cita II [Sigue una cita al retablo de la Virgen]: «para cuyo desempeño se llamó a Estevan Jordan uno de los insignes escultores de España quien la hizo en Valladolid y la llevó a Montserrate en 65

7 *Relación de milagros que explica Pedro Serra y Postius, en los días calendados de cada mes del año, atribuidos a la intervención de la Virgen de Montserrat*. Tomos I-XII (enero-diciembre). I (enero) 516 ff. II (febrero): días 1, 11, 15, 21, 26 (349 fols.). III (marzo): días 1, 8, 9, 13, 14, 21, 29 (345 folios). IV (abril): días 7, 15, 17, 18, 26, 27, 30 (295 fols.): V (mayo): días 12 (2 milagros), 15, 25 (358 fols.). VI (junio): días 4, 7, 11, 12, 15, 20, 22, 24, 27 (317 fols.). VII (julio): días 3, 4, 6, 13, 14, 16, 25 (2 milagros), 30 (341 fols.). VIII (agosto): días 1, 6 (2), 12, 14, 21 (281 fols.). IX (septiembre): días 10, 14, 15, 16, 23, 25 (355 fols.). X (octubre): días 6, 9, 11, 17, 23, 24, 28 (278 fols.). XI (noviembre): días 8, 14, 16, 17, 29, 31 (322 fols.). XII (diciembre): días 3, 9, 19, 20, 24, 25, 29 (309 fols.).

8 Las «noticias» transcritas que interesan aquí se dan entrecomilladas; se introduce corchetes cuando la redacción es nuestra personal, para aclarar el texto de Serra y Postius seleccionado y, asimismo, es aportación distinta a la redacción de Postius; también las fechas cronológicas que determinan períodos de reinados, gobierno de abades, etc., y que introducimos para verificar los hechos con la referencia a numeración moderna de los folios. (X): indica que hay texto cancelado y no transcrito.

9 Las citas por Serra vienen dadas así: «Esteban Garibay. Historia de España. To. 2. fol. 699. Chronica de España, part. 2, cap. 1. Tarafa, Chronica de cavallers catalans... Yepes, Argai, Reventós, escribiendo de Monserrate». Serra conoció a dom Lesmes Raventós, Archivero del Monasterio; se relacionó con el P. Manuel Mariano Ribera, Cronista General de la Orden de la Merced y con el juriscónsulto Buenaventura Tristany, con Pablo Ignacio Dalmases y Ros, Juan Gaspar Roig y Jalpí y otros eclesiásticos y eruditos de la Academia de Buenas Letras. Obras de Serra: *Epítome histórico del portentoso santuario y real monasterio de Nuestra Señora de Monserrate*. Barcelona. Pablo Campins. 1747. sing. Sg+SSg+SSSg+500 págs.+17 hoj. (B.U.B. sign. C. 216-6-13 y 447-6-2). Félix TORRES AMAT, en *Memorias para ayudar a formar un diccionario crítico de los escritores catalanes* (Barcelona, Verdaguer, 1836, pp. 599-600), indica que Serra firmó algunos manuscritos con el anagrama RAVES, con cuyo nombre publicó *Vida de Sant Medí*. En «Real Academia de Buenas Letras de la ciudad de Barcelona. Origen, progresos y su primer Junta General». Barcelona, Francisco Suriá (s.a. 1756). to. 1. Se cita como académico ya fallecido a «Pedro Serra y Postius, autor de varias obras».

10 En el margen, cita: «Perla de Cataluña (fol. 420)» y «Maestro Argai».

carros por cuyo trabajo le diò el Rey veynte mil ducados y el dorarle y pintarle le costò nueve mil» [Continúa Serra dando relación de *Dádivas* a la Virgen por Felipe II de Austria]: «en solo tres vezes le dio veynte y cinco mil ducados... dos mil ducados para una campana de plata para la Virgen de Montserrat, la qual salio con gran asierto y belleza y es una de las dos (la de la mano derecha) en medio de el presbiterio y de las que estan mas cerca del altar mayor. La otra es dada de Felipe V el grande» (fols. núm. mod. 28-85)].

Febrero, ms. 187 (349 fols.). Tomo II.

Día 2 (a. 1592). «En este dia año 1592... se hizo la Consagración de la Iglesia nueva del Real Monasterio de Montserrat... a cuyo solemnisimo acto assitieron todos los Illustrissimos obispos de Cataluña: Don Juan Dimas Lloris que lo era de Barcelona [1576-1598], su Patria, Don Jayme Caçador, obispo de Gerona [1583-1597], Don Andrés Capella Monge Cartuxo, obispo de Urgel [1588-1609], Don Francisco Robuster y Sala que lo era de Elna [1589-1598], Don Pedro Jayme de Vique [1587-1597] y Don Gastón Punter de Tortosa [1589-1600]» ... «El arzobispo de Tarragona lo era Don Juan Teres [1587-1603] no pudo ir por estar enfermo. Assistieron del estado secular don Pedro Luis Galceran de Borja, medio hermano de San Francisco de Borja [1539-1543], Virrey y Capitan General del Principado de Cataluña [1590-1592], Don Juan de Icart, Bayle General de Cataluña, Don Joachim Carroz y Centelles, Baron de Centelles, con otros muchos cavalleros y con numero sin fin de gente de toda suerte y estado. Hizo la consagración el dicho don Pedro Jayme, obispo de Vique...». [fol. 29]. (f. 34 v.): «Recuerdo de don Bartolome Garriga, monje de Monserrate [Se indica en el margen]: «que es el autor de la obra de la basilica, hijo de pobre labrador que por gracia especial de entrega del padre del mismo niño al Monasterio se quedò allí entre los escolares (de 7 años) y era el año de 1511» [Sigue]: «Diose el niño tanta prissa en leer, escribir, aprender canto, latinidad y demas cosas que se enseñan en Montserrat a los Escolares que luego se concibiò que avia de ser un Insigne varon y assi le vistieron el santo habito año 1523 à 1 de março... Dieronle estudios y en todo salio tal que le eligieron Abad año 1559» [1559-1562]. «Formò la planta del grande y sumptuoso templo que oy es maravilla de aquella montaña, gloria de Cataluña, lustre de España y admiración del Mundo donde en el año 1489 avian determinado levantar unos claustros para la vivienda de los Monges, assistiendo el rey Fernando el Catolico y de hecho se avian abierto los cimientos y puesta la primera piedra por el Abad Don Fray Juan de Peralta [1480-1495], dia cinco de octubre... Despues de varios accidentes empezò el templo Maximo de Montserrat, el abad Garriga [1566-1568, 2ª vez], dia once de julio de 1560. Diòle la longitud de trescientos y veynte comprehendiendo las capillas ampas (sic) partes y de alto ciento y veynte. Tienen de grueso las paredes dos varas y los que comiençan a sustentar la maquina del cimborio dos varas y media entrando en cuenta el ancho de la cornixa. Los cimientos quando salen de la tierra y medidos por el pavimento del templo tienen de grueso tres varas y tres quartas. Todo el edificio se levantó sobre viva peña. El atrio y portico es de forma Romana con el espacio de los arcos para dar la luz que à menester la entrada, conforme lo pide el arte y la grandeza del templo en diferentes obras y nichos para poner algunos santos. Esto es lo que esta ideado que aún acabado no està. Despues de treynta y dos años de trabajar y en el de 1592 se viò acabada la fabrica y con disposicion de consagrarse este sagrado templo de cuya consagracion avemos ya tratado al principio¹¹. Passaron de doscientos mil ducados los que se emplearon en la obra y... otros diez mil que de coste el coro... Si del coro se pasa al altar mayor no es menor la maravilla que se encuentra que para su realze bastarà dezir es obsequio del Catolico Monarca Felipe Segundo y como ya se habló [corregido: *dixo*] al principio de este tratado de la gran devoción que este rey tuvo a la Virgen de Montserrat, llegò su coste a... mil ducados. Omito su descripcion por traerla el Maestro Argaiç en la Historia del Monasterio... como y tambien lo grande y acertado de su presbiterio y assimismo lo primoroso y admirable de la regla de jerro (sic)... pedestales de jaspe y sobrepuestos de metal dorado y plateado que divide el crucero de el Cuerpo de la Iglesia a cuya coste cohoperò el Rey Don Felipe Tercero con siete mil ducados, por cuya merced pusieron en ella los Monjes esta inscripcon: Philipus Tertius Hispaniae Virgini Mariae Dedicavit anno

¹¹ El día 2 de febrero, domingo, de este año 1992, se ha celebrado solemnemente en la iglesia del Monasterio, el IV Centenario de la dedicación de la basilica (1592-1992).

M.DC.IX» ... [Sigue diciendo Serra]: «el complemento a la maravilla de este templo lo dio el Señor don Juan de Austria hijo del Rey de España don Felipe IV pues cubrió de oro con grande primor y arte paredes, bóveda, todo el cuerpo de la Iglesia, de lo que se siguieron dos cosas: la una que en el día mes ordinario de el año està tan adornada como en el de la festividad mayor, la otra que la primera vez que se ve suspende y admira tanta hermosura y riqueza... Pasando aora a la que tengo ofrecido de las lamparas que permanentemente arden delante la portentosa Imagen de la Virgen de Montserrate cuyo tesoro por ser todas de plata y cuya variedad de echuras con la buena disposicion conque estan puestas dan que admirar y bien que advertir, hasta a los ojos que an visto los más afamados templos del mundo, siendo generosas dadivas de Principes de la Iglesia, de Monarcas de la Tierra, de la mayor nobleza del orbe y para que uno y otro no parezca exejeracion (sic) pondre aquí un catalogo (pues tanto brilla en gloria de la Virgen)... [Las noticias las obtiene Serra de la Historia del Maestro Argaiç y añade]": «ya que la que en Montserrate me dexó algunos dias registrar el Padre Fr. Miquel Pujol... ya que de otra tiene prompta para la impression el Padre Fray Lesmes de Reventós y ya de las notas que este Padre à participado del Archivo de aquella su Real Casa» [Los personajes que cita Serra (fol. 39...) visitantes de Montserrat: Benedicto XIII (1394-1423)] y añade «al tiempo que tuvo la corte Pontificia en Cataluña (no ofreció parece lampara); «estuvo el Papa Julio Segundo [1503-1513], quien siendo Cardenal fue abad comendatario de Montserrate. Sí ofreció lampara de plata el Papa Adriano VI [1522-1523], el qual de Obispo de Tortosa y Cardenal subio a la soberana Tiara y dotola de doscientos ducados» [(fol. 39 v.)] «El Cardenal Pan y Agua presentò a la Virgen de Montserrate una lampara de plata y la dotò en veynte libras anuales año 1627. El Infante Cardenal¹² Hermano del Señor Rey Don Felipe IV no dio a esta gran Reyna lampara, sí quatro candaleros (sic) y tales ay en quintal de plata en cada uno de ellos. El Eminentissimo Cardenal Espinola que murio arzobispo de Sevilla [Agustín Espínola (1595-1648)] dio a la Virgen una Lampara de doscientos y cincuenta ducados año 1631. *Arzobispos* (fol. 40). El serenissimo Señor Don Alonso de Aragon, arzobispo de Zaragoza [1478-1520], Hijo natural del Señor Rey Don Fernando el Catolico, no solo una sino dos Lamparas de plata ofreció a la Virgen de Montserrate año 1515. El Illustrisimo Señor don Juan Manuel Arzobispo de Tarragona antes de ocupar esta Metropolitana silla¹³ aun siendo abad de Montserrate [1637-1641]... cuya referencia en su honor... la da la Historia de Montserrate del Maestro Argaiç, cap. 70. Obispos. Dom Guillermo Obispo de Vique [de Tavertel, 1195-1233] ofreció una Lampara a la Reyna de su obispado... para cuyo efecto dio todos los derechos que le pertenecian en la massia de Varone por carta otorgada a 21 de abril de 1202. Don Fray Benito de Toco abad que fue de esta Casa de la Virgen [1556-1559] y despues obispo de Vique [1564-1572], Gerona [1572-1583] y Lerida [1583- † 1585], ofreció a esta Señora una Lampara de cien ducados año 1584. El Señor Obispo de Surrento le ofreció otra de valor de setenta ducados, año 1622. Don Jayme de Roche, obispo Hostiense no obsequió a esta gran Reyna con luz de azeyte, sino de cera; diò el mas de Gayano en Llobregat para dotación de una Missa que avia de dezir todos los sabados y un cirio que avia de arder delante de Nuestra Señora cuya hizo donacion a 21 de março de 1273. [Aclara Serra a continuación]: «que aunque muchas Lamparas son anteriores antes de ser erigido este templo, que muchas de ellas aun permanecen en esta iglesia nueva...» *Emperadores* (fol. 41 v.): «El invicto Emperador Carlos quinto entre muchas dadivas y obsequios que hizo a la Virgen de Montserrate, uno de ellos fue ofrecerla una Lampara de plata y para su dotacion dio cien ducados por los años 1522». «El Señor Emperador Ferdinando III [1637-1657] enriqueció este templo, enviando año 1639 para el altar de la Virgen un caliz con su patena, salvilla y vinagre todo de otro». *Emperatrices*. «La Emperatriz doña Isabel esposa del Cesar Carlos Quinto no le dio a la Virgen Lampara para su templo sino Cruz para su altar... La Emperatriz Doña Maria de Austria [1528-1603] viniendo de Alemania a España muerto el Emperador Maximiliano segundo [1564-1576] estuvo en Montserrate año 1582, pero [dice Serra] «no encuentro si dio Lampara ò otra dadiva a la Virgen». *Reyes*. «Los Reyes Catolicos Don Fernando y

12 AEDO Y GALLART, Diego: *Viaje del Infante Cardenal don Fernando de Austria desde 12 de Abril de 1632 que salió de Madrid con su Magestad Don Felipe IV su hermano para la ciudad de Barcelona, hasta 4 de Noviembre de 1634 que entrò en Bruselas*. Amberes. Ivan Chobart (1935). 2 láms.+199 págs. [PALAU (1948). To. I, p. 84].

13 Juan Emanuel y de Espinosa, Arzobispo de Tarragona (1664-†1679) [armas: Las del Monasterio de Montserrat y sobre la sierra, un cáliz de oro y una hostia de plata].

Doña Isabel ofrecieron dos Lamparas de plata de peso de veynte y cinco marcos cada una y la dotaron en doscientos ducados año 1492. El Rey Don Felipe primero, llamado el Hermoso [1506-1508] presentò otra lampara de plata de valor de 300 ducados año 1507. El rey de Bohemia don Maximiliano de Austra [1564-1576] que despues fue Emperador quando vino a España a casarse con la Infanta Doña Maria hija del Señor Emperador Carlos Quinto estuvo en Montserrate y ofreciò a la Virgen una Lampara de plata y otras preciosas dadivas y reliquias» [dice Serra: «que en otra parte se dira»] «todo fue año 1550. Del Catolico Monarca Felipe Segundo [1556-1598] ya se ha dicho el principio de este dia, gran liberal y gran bienhechor fue de esta alcaçar de Maria y que le mandò en su testamento una Lampara de plata de dos mil ducados cuya voluntad se cumpliò año 1602. De su Hijo don Felipe tercero [1598-1621] no encuentro que presentasse Lampara a la Virgen, pero hallo que subio dos veces de Barcelona à visitarla, que quiso hallarse en la traslaciòn de la Sagrada Imagen de Nuestra Señora de la Iglesia vieja a la nueva y cohoperò no poco en la rexa que tanto embellece este templo como ya se ha dicho. El Catholico Rey don Felipe quarto [1621-1665] que tambien como su Padre se puso dos veces a las plantas de esta gran Reyna, le ofreciò en la primera una lampara de plata de valor de dos mil quatrocientos ducados dotandola de quinientos. [Nota marginal]: «Feliu F. 2 lib. 3 cap. 5. «El Rey Don Pedro tercero en Cataluña y quarto en Aragon [1336-1387] visitando año 1344 esta soberana Señora le ofreciò una galera de plata». *Reynas* «Dela Reyna Isabel muger de Don Fernando el Catolico [1479-1516] ya se ha dicho escribiendo de este rey como diò a la Virgen de Montserrate una Lampara de plata de peso veynte y cinco marcos. Doña Germana de Fox (sic), segunda muger del mencionado rey Don Fernando le ofrecio otra Lampara de doze marcos de peso año 1508. La Christianissima Reyna de Francia Madona Catalina de Medicis mujer de Enrique IV [1589-1610] embio otra Lampara de valor de seiscientos ducados y la dotò con doscientos. *Principes, Hijos de Emperadores y Reyes* [Continúa Serra hasta el fol. 85, núm. mod. de su manuscrito, a las dádivas a la Virgen de Montserrat por don Henrique Henríquez, tío de Fernando el Católico, Almirante de Castilla (1506), Enrique Infante de Portugal (1535), don Juan de Austria, hijo de Carlos V después de la batalla de Lepanto [1571], con referencia a Argaiz], «los Serenissimos Archiduques de Austria» [dice Serra que Argaiz «no dice mas»] «en 1602 dieron Lampara de 150 ducados. *Principes*. El Principe de Ebol (sic) Rodrigo Gomez... Lampara de plata y la dotó de cien ducados por los años 1560. El Principe Andrea Doria... otra en 1568. El Principe de Pomplin otra...» [en 1610 de 800 ducados]. «El Principe de Harmestad (sic) don Jorge Landgrave de Hasia¹⁴ no ofrecio a esta gran Reyna Lampara sino un salamon (que dezimos en catalan) ò araña muy grande toda de plata... El Principe Feliberto Emanuel hijo del Duque de Saboya, ofreciò à la Virgen una Lampara de valor de dos mil escudos y la dotò en quinientos ducados, año 1618. Fue General y Principe de la Mar... a penas llegava a Barcelona quando luego se aparecia en Montserrate donde se portava muy llano con los Monges y en dicho año que ofreciò la rica Lampara à la Virgen, se llevó en su compañía un Monge para su Confessor y Theologo llamado Fr. Joseph Castilla, de quien haze honorifica mencion el Maestro Argaiz en su Historia de Montserrate, cap. 72 n. 3¹⁵. *Duques*. El Duque de Luna y Conde de Ribagorza don Juan de Aragon dio una Lampara de peso de ocho marcos de plata y para su dotacion veinte y ocho ducados, año 1520¹⁶. El Duque de Gandía Don Juan de Borja, Padre de San Francisco de Borja, ofreció otra Lampara de plata, de peso de treze marcos y para su dotacion treynta y dos ducados. Fue esto año 1525¹⁷. El Duque de Bruinsvik, Principe de los Grandes de Alemania, visitò a la Virgen y le ofreció una Lampara... y manto... año 1579¹⁸. El Duque de Honteleon Don Ector Pignatelli, siendo Virrey de Cataluña [1603-1610] diò otra de valor de trescientos ducados y la dotò en cien ducados año 1603. El Duque de Escalona¹⁹ ofreciò a la Virgen Lampara de valor de sietecientos ducados y la dotò en 880 libras de Moneda Catalana por los años 1603. El Duque de Bellaguarda ofreciò otra de treynta y seis marcos de plata por

14 Jorge Landgrave de Hesse, Virrey de Cataluña (1698-1701).

15 Filiberto de Saboya fue Virrey de Sicilia (1622-1624).

16 Virrey de Cataluña (1496-1507).

17 Francisco de Borja, Virrey de Cataluña (1539-1543).

18 Brunswick (Baja Sajonia. No se especifica la familia).

19 Posiblemente Juan Fernández Pacheco, Duque de Escalona, que fue Virrey de Sicilia (1607-1610).

los años 1632²⁰. El Duque de Alva visitò a la Virgen y [ofreció] Lampara de valor de ochocientos ducados y la dotò con trescientos... El duque de Florencia ò Toscana» [Serra da referencia del cronista Argaiz], «fue a Montserrate viniendo de Italia y le ofreció una Lampara de siete arrobas y medio de peso» [Dice Serra, refiriéndose a Argaiz, que]: «cuando me lo dixeron me acordé de las Lamparas de Santiago de Galicia y dudé en si pesaria tanto, pues las llevò Almençor para poner por Lamparas en la Mezquita de Córdoba...». «El Duque de Cardona [sigue Serra]: dio dos candaleros ò blandones de mas de nueve palmos de alto y passado de un quinta de pesso de plata. Mas dos angeles grandes que pesan dos arrobas de plata cada uno y lo que no es menos de lo referido, es que fundó renta y la situó para que perpetuamente de dia y de noche ardiessen quatro hachas, aora son cirios los de los blandones mas grandes, delante de Maria Santissima y porque no es uso de la Iglesia Romana que en las veynte y quatro horas que està el Santissimo Sacramento encerrado el Jueves y Viernes Santo arden otras luzes en ningun altar, mandò que entonces, ardiessen dentro del retrete ò Camarin donde esta la portentosa Imagen de la Santissima Virgen. Hizo primero la experiencia de quantas libras de cera se consumirían cada veynte y quatro horas y multiplicandolas y sabidas las arrobas que se gastarían cada año, erigió un censo de 17.495 libras moneda Barcelona que son 12.496 reales de a ocho y pension 1874.11.15 s. accion generosa y verdaderamente Real («son palabras del citado chronista») y de Real sangre como lo es la de Cardona. En cuyos ascendientes quando eran Condes se dixo y dize de uno enterrado en las Reales Sepulturas de Poblet, que era Conde entre Reyes pero entre los Condes Rey y verdaderamente que se podia tambien dezir y acomodar el Epitafio al Excelentissimo Señor Duque Don Luis porque esta donación más parece de Rey que de Duque ni Conde. Hasta aqui dicho autor»²¹ [sigue Serra]: «Pero no pararon aqui las reales dadivas de este Principe... sino que tan adelante passaron, que fue fabricado alli dentro de su idea un trono de tersa y bruñida plata para la portentosa imagen de Maria y assi como lo ideò lo exequitò y fue tal que llegò su coste a 20.469 ll. 8 s. No sé que se habría dicho el Padre Maestro Argaiz, si quando escrivia huviese tenido noticia de esta dadiva, mayor que ninguna de las que tanto (y con raçon) le admiraron. Hizo este Real Duque la fundaciòn de quatro hachas ò cirios en 26 de Deziembre de 1668. El Duque de Mantua ofreciole a la Virgen para su Altar unos candeleros de cristal muy grandes, guarnecidos de plata dorada, apreciados en dos mil ducados²². La Duquesa de Medina Sidonia ofreció à Nuestra Señora una Lampara con cinco argollas de plata para sustentar cinco vasos (sic) con cinco luzes y añadió otros cinco caçoletas de plata, con sus cubiertos para olores y perfumes, obsequio ingenioso y de fervor el qual hizo año [1690]²³ (fol. 50).

Marzo, ms. 188 (345 fols.). Tomo III.

Día 27 (a. 1546) [En el margen]: «Doña Leonor de Castro, la Emperatriz Doña Isabel, San Francisco de Borja y otros en Montserrate». «En la Ciudad de Gandía murió en este dia 1546 doña Leonor de Castro de quien basta dezir fue digna Esposa de San Francisco de Borja, para entender la devota de Maria SS. Dos vezes estuvo esta Ilustre Matrona en Barcelona, la una quando la Emperatriz honró aquella Ciudad año 1533 siendo Camarera Mayor; la otra todo el tiempo que su marido fue Virrey de Barcelona²⁴ que passaron mas de tres años cuyo dilatado tiempo visitó los más devotos templo (sic) de aquella Ciudad tiene à la Virgen consagrados y assi mismo las imagenes que dichora athesora y obsequiosa venera. No encuentro en historia alguna que aviendo vivido años como vivio en Barcelona estuviese en Montserrate esta señora. Tampoco noto ninguna de las muchas plumas que an escrito la vida de su Esposo Santo ni la del Padre Cienfuegos²⁵ que tanto se encrespò y dilatò en sus glosas que San Francisco de Borja visitara aquel portentoso santuario. Ni de la Serenissima Emperatriz doña Isabel se

20 No citado en A. y A. GARCÍA CARAFFA: *El solar catalán, valenciano y* (San Sebastián. Lib. Internacional. 1968). To. I. 205: G.E.C. (1971), 3, 81 (en Vallespir, Bellaguarda, pasado a Francia en el Tratado de los Pirineos (1659)).

21 SERRA I VILARÓ, Juan: *Història de Cardona. I. Els Senyors de Cardona*. Tarragona. Sugrañés. 1966 (sobre el Virreinato de algunos nobles de esta familia, vid. referencia en nuestros estudios sobre Virreyes).

22 No hallamos la referencia.

23 Suponemos que era la esposa de Juan Claros Alfonso Pérez de Guzmán el Bueno, Duque de Medina Sidonia, Virrey de Cataluña (1690-1693).

24 Francisco de Borja, Virrey de Cataluña (1539-1543).

25 CIENFUEGOS, Álvaro de: *La heroyca vida, virtudes y milagros del grande San Francisco de Borja, Duque quarto de Gandia*. Madrid, 1702. 2ª ed.: Madrid. Vida. J. García Infanzón, 1717. 6 hoj.+594 págs. [PALAU, III (1950), p. 489].

halla noticia ni Historia impresa alguna, con exprecion y claridad que à la ida ò à la buelta de Barcelona visitara à la Virgen de Montserrate. Pero mi desvelo a llegado à alcanzar que los tres dichos y aun mismo tiempo, estuvieron à las plantas de aquella Señora Reyna. Quando el Emperador Carlos quinto y la Emperatriz doña Isabel su amada Esposa, casaron à don Francisco de Borja con Doña Leonor de Castro, Dama de la Emperatriz los honraron à entrambos con gloriosos puestos. Hizo el Emperador à Don Francisco Marques, de Lombay...; con el garboso cargo de su Cavallerizo Mayor y à Doña Leonor hizo su Camarera Mayor officios los más sercanos (sic) e inseparables a la Real Persona, cuyas mercedes lograron año 1529. Escribe tambien el Padre Cienfuegos en la vida de este Principe Santo, Lib. 2 cap. 1,51, que en las Jornadas que hizo el Emperador y en ausencia suya, la Emperatriz dentro de España llevaba consigo el Marqués de Lombay y a su Esposa la Marquesa. En el año 1533 vino la Emperatriz con el Principe don Felipe y la Infanta Doña Isabel a Barcelona donde entraron dia 28 de março y aquí estuvieron hasta el dia 17 de julio, en cuyo tiempo estuvo su Magestad enferma y por medio de Nuestra Señora de la Merced, y de la Virgen de la Piedad (imagen del Pinzel de San Lucas) y de Santa Eulalia y otros Santos Barceloneses, cobró perfeta salud. Tambien estuvo el Emperador en ese tiempo en Barcelona, viniendo de Monçon donde tenia abiertas Cortes a ver la Emperatriz²⁶. Así que no faltaron en esta jornadas de la Emperatriz su Camarera Mayor y su Cavalerizo (sic) mayor (ya lo insinua el Padre Cienfuegos, lib. 1, cap. 10 ff. 4 y libr. 2, cap. 3, p.1) [Sigue Serra hablando del estado de salud de la Emperatriz y de las rogativas a Dios, la Virgen y a los Santos Titulares, que hicieran «los Barceloneses», de donde se recabó su salud] «... En esta jornada les nació a los Marqueses de Lombay en Cataluña el tercer hijo a quien llamaron don Juan» [Serra añade que fue Mayordomo de la Emperatriz Doña María (de Alemania), y que todo lo refiere Cienfuegos dando el texto del mismo [(vid.: y (fol. 242-243, núm. mod. de este manuscrito de Serra), añade que no se halla historia impresa de que la Emperatriz Doña Isabel estuviera en Montserrate y dice]: «pero yo lo he encontrado entre mis manuscritos. En el Tomo de los de quarto que en mi Librería tengo de notas y papeles impresos y manuscritos de Cataluña el qual contiene las noticias más memorables sucedidas en Barcelona desde el año 1329 hasta el de 16565, sacados de los Dietarios de la Casa de la Ciudad y de otros papeles de mi Archivo, en el mes de julio del año 1533 se hallan (y son del Diatario (sic) de la Ciudad de dicho año) estas palabras: Dijous à 17 de dic. la Emperatriz y Reyna nostra sen anà de Ciutat despres de dinar dins de unas andas, acompañada de molts grandes de Castella, qui seguían la Cort y ab altres andes anava lo Princep y la Infanta; aquella nit restaren en Molins de Rey aont estigueren tres dies per quant Sa Magestat se trobava indisposta y apres en Martorell estigueren cerca de un mes, per lo mateix»²⁶. [Serra añade]: «No se traduce por ser arto claro. De esto y de lo que al principio se à dicho esta venida de la Emperatriz a Barcelona, no llegó al Padre Cienfuegos, claramente se vè que la Emperatriz Doña Isabel y su Camarera Mayor la Marquesa de Lombay estuvieron en esta ocasion a las plantas soberanas de la Virgen de Monserrate y de esta salida de Barcelona fue (pues dize el Padre Cienfuegos se encaminaron a Monçon) quando la Marquesa parió en Bellpuig a Don Juan de Borja de quien havemos hablado y aún hablaremos.»²⁷ (fols. 325-331).

Octubre, ms. 195 (278 fols.). Tomo X.

Día 12 (a. 1576). «En Ratisbona rompe la parca el Cetro y la vida del Emperador Maximiliano Segundo Rey de Bohemia y de Ungria [1564-1576] en este día y en el año 1576 el qual ostentò el ser afecto vassallo de la Emperatriz de todo lo criado Maria, con la devociòn que mostrò y dones que consagrò a las Aras de la Virgen Santissima de Montserrate. Viniendo a casarse este devoto Principe, con su prima Hermana la Infanta Doña, hija del Magno entre los Emperadores Carlos Quinto; subió de Barcelona à Montserrate à ponerse à las plantas y à besar la mano, al portentoso simulacro de la Madre de Dios que allí con admiración de el Orbe se adora. Y en testimonio de su fino obsequio la sacrificò una famosa Lampara de plata y subiendo de punto su afecto ofreció tambien unas preciosas Reliquias de los

26 *Manual de Novell Ardits vulgarment apellat Dietari del Antich Consell*. Barcelona. Impl. Henrich. To. I-VII (a. 1390-1592/1602). To. VIII-XXVIII (1603-1780). To. III (a. 1533).

27 Cortes de Monzón (a. 1533). *Vid. cronistas de Aragón*, en F. MATEU Y LLOPIS: *Los historiadores de la Corona de Aragón durante la Casa de Austria*. Barcelona [ed. Real Academia de Buenas Letras]. 1944, IV+107 págs.

Santos Inocentes, las cuales estaban con admirable disposicion, pregonera de su Real gusto: eran doze niños de plata en pie, alrededor de la peanna (sic) puestas las manos y desnudos y en medio de ellos à Herodes tambien en pie, con postura cruel, levantando la Alfange (tambien del mismo metal) representando la crueldad de uno, y la inocencia de los otros. Quien dudará que no le agradecio en vida y muerte semejantes obsequios la Virgen de Monserrate? Argaiz en su *Perla de Cataluña* Cap. 50 núm. 2. El Canonigo Moreri, Diccion. Historiq. tomo 2... (fol. 101)»²⁸.

Diciembre, ms. 197 (309 fols.). Tomo XII.

Día 1 (a. 1633). «En este día año 1633 acabó los suyos la Infanta de España Doña Isabel Clara Eugenia, Gobernadora y Condesa de Flandes, quien en el año 1599 estuvo en Barcelona y visitó con el Principe Alberto de Austria su Esposo, a la Virgen Santissima de Monserrate y le ofreció Reales dones. Don Diego de Aedo y Gallart. *Viaje del Infante Cardenal*, cap. 8. Argaiz *Perla de Cataluña*, cap. 66. n. 2 (fol. 8 v)²⁹.

* * *

Así pues, una aportación más al recuerdo siempre redivivo de la tradición documental de este monasterio en la montaña de su nombre, *Mons serratus*, que fundara el abad Oliva (de Ripoll, a. 1025) sobre una ermita dedicada a Santa María, abadía erigida por el Papa Benedicto XIII (1409) y que formó parte de la Congregación Claustral de Tarragona hasta recibir la reforma de San Benito de Valladolid (1493). El tradicional centro de romería desde la Edad Media tuvo su primitiva iglesia, de la que sólo queda el portal románico (s. XII-XIII) y el claustro gótico, construido durante el gobierno del abad comendatario Julian della Rovere (1472-1483) y la continuación de su vida monástica, eclesial y social queda manifiesta en nuestros días.

M^o DOLORES MATEU IBARS
UNIVERSIDAD DE BARCELONA

El arte librario y las artes liberales

28 MORERI, Louis (1643-1780): *La grand dictionnaire historique ou, le mélange curieux de l'histoire sacrée et profane qui contient en abrégé les vies et les actions remarquables des patriarches, des juges... des empereurs, des rois...* 11^{es} ed. Amsterdam. P. Brunnel. 1724, 4 vols. (1^a ed. 1674 en Lyon). MANSELL, National Union Catalog (1975), vol. 533, p. 394.

29 Vid. nota 12.